

An die Presse

## Presse-Information

VZ RUS

Datum 2004-03

Seiten 1 / 2

## Voith in Russland

### Zahlen

42 Mitarbeiter

Umsatz in Russland 2002: 18,8 Mio. €

Auftragseingang 1. Quartal 2003: 9,6 Mio. €

### Geschichte von Voith in Russland

- 1898 ein Voith Monteur reist nach Koschely um beim Aufbau einer Papierfabrik Voith-Holzschleifer zu installieren.
- 1899 Voith liefert die erste komplette Papiermaschine nach Russland nach Sokol.
- 1903 Voith gründet ein Werk in St. Pölten/Österreich. Einer der Gründe ist die weitere Erschließung des Marktes Russland.
- 1904 Die zweite Voith-Papiermaschine für Russland geht nach Kamenogorsk.
- 1937 Voith liefert 2 Papiermaschinen nach Krasnokamsk. 30 Jahre später liefert Voith eine weitere Papiermaschine nach Krasnokamsk.
- 1945 Das Werk St. Pölten kommt nach dem Krieg unter russische Verwaltung. Die russische Verwaltung endet mit den russisch-österreichischen Staatsverträgen 1955.
- 1958 in den vergangenen 15 Jahren wurden 731 Turbinen in die damalige Sowjetunion geliefert.

- 1970 Lieferung einer Voith-Kartonmaschine mit einer Breite von 5,7 Metern nach Brjansk.
- 1980 Voith liefert zwei Papiermaschinen in die damalige Sowjetunion nach Kiew und Leningrad.
- 1981 Voith liefert eine Papiermaschine für Kondopoga. Dies ist bereits die vierte Papiermaschine, die der Kunde in den letzten 25 Jahren bei Voith kauft.
- 1983 Voith baut die zu diesem Zeitpunkt breiteste Papiermaschine der Welt für die Papierfabrik Syktyvkar. In den kommenden acht Jahren kauft diese Papierfabrik zwei Kartonmaschinen bei Voith.
- 1987 Gründung des Joint-Ventures Petrovoith.
- 1990 Voith eröffnet eine Repräsentanz in Moskau.
- 1994 Voith baut eine fast 10 Meter breite Zeitungsdruckpapiermaschine für Balachna.
- 1996 Voith liefert das erste DIWA-Busgetriebe nach Russland.
- 2001 Voith erhält den Auftrag zum Umbau einer Kartonmaschine in Archangelsk.
- 2003 Ende des Jahres fahren 4000 Linienbusse in Russland mit Voith DIWA-Getrieben und jeden Monat kommen ungefähr 100 neue dazu. Davon sind über 1100 Busse in Moskau im Einsatz, 450 in Omsk und mehr als 350 in St. Petersburg.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an:

Voith AG

Konzern-Pressestelle

Markus Woehl

Tel: +49 7321 37-2219

Fax: +49 7321 37-7107

E-Mail: [markus.woehl@voith.com](mailto:markus.woehl@voith.com)

[www.voith.com](http://www.voith.com)